

Genre du véhicule +)		Marque de fabrique		Type		Expertisé en	Bordereau-type N°	
Chariot à moteur		HERKULES		P 3 - 231		1966	5 5 6 3	
Caractéristiques "P 3 -231" sur plaquette du constructeur, à gauche à l'avant sur le longeron								
A partir du No de châssis		500		Carburant diesel		Nombre de cylindres 1		
Constructeur du châssis Karl Müller AG, Maschinenfabrik, Roggwil (TG)								
N° du châssis frappé à gauche, à l'avant sur le longeron + sur plaquette								
N° du moteur frappé à droite, sur socle de la pompe à injection + sur plaquette du moteur								
Type du moteur E 85 FG								
Position du mot. centre		Frein-moteur						
Cylindrée	567	cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission mécanique		Crochet remorquage:		Longueur	2'300	
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant 2		AV + AR		Largeur	1'415	
Entraînement	arrière		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant 1'300		Hauteur	1'340
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir. 5-10 *)		Voie arrière 1'270		Empattement	1'565
Nombre de pneus	4		Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. 5,75/6,25		Porte à faux arr.	500
Frein de service mécanique, à disque, à tringles, sur l'arbre de l'embrayage								
2ème frein mécanique, à expansion interne, à tringles, sur les roues motrices								
** Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide	395	405	800	Dimension	4.00-15	6.00-16	Longueur	500/1'250
Charge utile	290	1'210	1'500	Charge pneu	840	1'740 à 3,6 atü	Largeur	1'150
Total	685	1'615	2'300		4 Ply	6 Ply	Hauteur	
Gar. de fabr.	820	1'700	2'520		AS Front	Tracteur	Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.	450
Direction: position		au centre		Marque du moteur HATZ		C.V. frein 10 DIN		
Alésage		85		Course 100		C.V. impôts 2,89		
Forme de la carrosserie benne basculante (560 litres) **)								
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout		

Phares: marque 2/	Indic. de direction 4/	clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux, symétriques		
Feux de position 2/ dans les phares		
Phare brouillard	Essuie-glace	
Feux arrières 2/	Avertisseur --	
Rélecteurs 2/ séparés, Ø 75 mm	Rétroviseur	
Feu stop 2/	Indicateur de vitesse	
Eclairage N° de contrôle 1/ séparé	Parties dangereuses	
Phare marche arrière		
Équipement électr. 12 Volts		
Mesure du bruit 84 dB à 2'500 t/min		

Observations et exceptions

- *) Vitesse maximale : 10 km/h à 2'500 t/min au moteur.
Plombage : vis de limitation de plein-gaz assurée et plombée.

- ***) Livrable également avec dispositif basculant hydraulique :

Poids à vide	AV	395	AR	485	Total	880
C U		290		1'210		1'500
Total		685		1'695		2'380

- +) Le véhicule peut également être immatriculé comme chariot de travail (pour des courses de transfert, sans charge utile, plaque bleue).

Lieu et date de l'expertise-type Roggwil (TG), 23 et 24.6.66

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule +)	Marque de fabrique			Type			Expertisé en	Bordereau-type N°
Chariot à moteur	HERKULES			P 3 - 231			1966	5563
Caractéristiques "P 3 -231" sur plaquette du constructeur, à gauche à l'avant sur le longeron								
A partir du No de châssis 500			Carburant diesel			Nombre de cylindres 1		
Constructeur du châssis Karl Müller AG, Maschinenfabrik, Roggwil (TG)								
N° du châssis frappé à gauche, à l'avant sur le longeron + sur plaquette								
N° du moteur frappé à droite, sur socle de la pompe à injection + sur plaquette du moteur								
Type du moteur E 85 FG								
Position du mot. centre			Frein-moteur					
Cylindrée	567	cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission mécanique			Crochet remorquage:		Longueur 2'300	
Refroidissement air (turbo)			Nombre vit. avant 2		AV + AR		Largeur 1'415	
Entraînement arrière		Vitesse en 1 ^{re}			Voie avant 1'300		Hauteur 1'340	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 5-10 *			Voie arrière 1'270		Empattement 1'565	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel oui			Diam. de braq. 5,75/6,25		Porte à faux arr. 500	
Frein de service mécanique, à disque, à tringles, sur l'arbre de l'embrayage								
2ème frein mécanique, à expansion interne, à tringles, sur les roues motrices								
**	Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
	A vide	395	405	800	Dimension	4.00-15	6.00-16	Longueur 500/1'250
	Charge utile	290	1'210	1'500	Charge pneu	840	1'740 à 3,6 atil	Largeur 1'150
	Total	685	1'615	2'300		4 Ply	6 Ply	Hauteur
	Gar. de fabr.	820	1'700	2'520		AS Front	Tracteur	Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier					Nombre de portes			Porte à faux arr. 450
Direction: position			au centre		Marque du moteur HATZ		C.V. frein 10 DIN	
Alésage			85		Course 100		C.V. impôts 2,89	
Forme de la carrosserie benne basculante (560 litres) **)								
Nombre de places: total			1		(avant milieu arr.)		Places debout	

Phares: marque 2/	Indic. de direction 4/	clignoteurs avec lampe-témoin	
Feux de croisement 2/	Bilux, symétriques		
Feux de position 2/	dans les phares		
Phare brouillard	Essuie-glace		
Feux arrières 2/	Avertisseur --		
Réflecteurs 2/	séparés, \varnothing 75 mm		Rétroviseur
Feu stop 2/	Indicateur de vitesse		
Eclairage N° de contrôle 1/	séparé		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Equipement électr. 12	Volts		
Mesure du bruit 84	dB à 2'500 t/min		

Observations et exceptions

- *) Vitesse maximale : 10 km/h à 2'500 t/min au moteur.
Plombage : vis de limitation de plein-gaz assurée et plombée.

***) Livrable également avec dispositif basculant hydraulique :

Poids à vide	AV	395	AR	485	Total	880
C U		290		1'210		1'500
Total		685		1'695		2'380

- +) Le véhicule peut également être immatriculé comme chariot de travail (pour des courses de transfert, sans charge utile, plaque bleue).

Lieu et date de l'expertise-type Roggwil (TG), 23 et 24.6.66

La Commission d'expertise-type